

И. Х. Абашева

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЛЬТИМЕДИА-ПРОГРАММ И ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

*Работа представлена кафедрой педагогики Санкт-Петербургского университета МВД России.
Научный руководитель – доктор педагогических наук, профессор В. С. Олейников*

В статье рассматриваются вопросы, касающиеся направлений использования средств информационных технологий в процессе обучения иностранному языку, а также некоторые дидактические и организационно-педагогические условия их применения в образовательном процессе.

The article presents some directions of information technologies' using in foreign language teaching and some didactic and organizing conditions of their effective using in the educational process.

Внедрение информационных технологий в образование привело к появлению новых образовательных технологий и форм обучения, базирующихся на электронных средствах обработки и передачи информации. Анализ литературы позволяет говорить о двух основных направлениях использования средств информационных технологий в обучении: применении мультимедийных программ и использовании сетевых программных средств (интернет-ресурсов).

Возможности применения этих средств в процессе языковой подготовки весьма многообразны. Они могут служить для моделирования изучаемых явлений, реализа-

ции учебных игр, проектов, применяться для выполнения переводов, в качестве тренажеров, как инструмент общения, как информационно-поисковая или экспертная система, наконец, как средство практического обучения и культурного обмена. Но какими бы свойствами ни обладало то или иное средство обучения, первичны дидактические задачи. Поэтому при использовании информационных средств прежде всего следует определиться, для решения каких дидактических задач в практике обучения иностранным языкам они могут оказаться полезными. Только после этого можно выбирать методы их применения на занятии или во внеурочное время.

На разработку методики использования мультимедиа-программ, в которые, как правило, изначально заложен необходимый дидактический, контрольно-измерительный материал, влияют множество факторов, среди которых, безусловно, базовый уровень развития речевых навыков обучающихся играет ведущую роль. При применении программных комплексов акцент должен быть сделан не на компьютерную технологию в целом, а на стимулирование студентов. Темп, характер и объем подачи учебного материала должны быть адаптированы к индивидуальным особенностям обучаемого. При этом предусматривается и самостоятельная работа с машиной. Контроль результатов осуществляется динамично и, как правило, на основе тестов. В этом их преимущество и облегчение, в некотором роде, труда преподавателя.

Важно, чтобы применение мультимедиа на занятиях были систематичными, последовательными. Тогда и преподаватель, и обучаемые овладевают техникой как средством обучения. При этом снимается непривычность такой организации занятия, внимание обучаемых сосредотачивается на освоении языка, а не на работе с компьютером.

Применение программного средства не означает, что обучаемые проводят за компьютером основное время занятия. Нужны разнообразные формы учебной деятельности: это и фронтальная работа по актуализации знаний, и групповая или парная работа обучаемых по овладению конкретными учебными материалом, и дидактические игры, и интересные устные и письменные задания, и работа консультационной службы. Преподавателю следует продумать формы оказания помощи слабоуспевающим (изготовление комментариев-подсказок к компьютерным программам, наличие в кабинете соответствующих справочников и учебников, работа консультантов из числа курсантов). Кроме того, программный комплекс обязательно предусматривает использование материала, изложенного в пе-

чатных учебных пособиях. Все они должны быть скомпонованы таким образом, чтобы компьютер становился не самоцелью, а лишь логическим и эффективным средством освоения языка.

В результате помимо знаний и умений по теме занятия у студентов формируются коммуникативные навыки работы, проявляется их самостоятельность, а преподаватель постепенно утрачивает функцию «отвечающего на вопросы».

Среди программных средств надо назвать еще одно средство, одним из основных назначений которого также является предъявление учебных и контрольных заданий учащимся, – это компьютерные сети. Действительно, являясь средством коммуникации, компьютерные сети позволяют быстро распространять информацию, организуя прямую и обратную связь с учащимися. Среди основных форм организации работы в коммуникационных сетях можно назвать следующие: метод проектов, дистанционные образовательные технологии, метод телеконференций, чат-технологии, переписка по электронной почте.

Рассмотрим возможности перечисленных форм работы в телекоммуникационных сетях:

- преподаватели долгое время не имели возможности использовать в работе аутентичные тексты, художественные произведения авторов страны изучаемого языка, с появлением Интернета стал возможен подбор такого материала по изучаемой теме;
- стала возможным и запись аудиоинформации (речь политических и государственных деятелей, интересные выступления носителей языка на разные темы);
- проведение устного обсуждения по той или иной проблемной информации, полученной из ресурсов сети Интернет или по электронной почте;
- проведение лингвистического анализа определенных сообщений, устных или письменных высказываний носителей языка, содержащих фразеологизмы, идиомы, пословицы, поговорки, неологизмы, отра-

жающие специфику функционирования изучаемого языка в культуре народа;

- использование материалов электронных грамматических справочников, предлагаемых в них упражнений, а также лексических справочников, словарей, справочников страноведческого характера, материалов дистанционных курсов.

Таким образом, преподаватель иностранного языка может использовать Интернет в целях поиска современной и исторической информации по изучаемым темам, а также научной деятельности и поиска новинок в области методики преподавания языка. Необходимость живого общения с реальными партнерами обращает его участников к возможностям электронной почты, телеконференций (Usenet), чат-технологий (IRC).

Участие ребят в телеконференциях, в том числе онлайн-овых (в режиме реального времени), чатах, в которых принимают участие студенты из разных стран мира, – дополнительная интересная и полезная возможность новых контактов и реальной речевой практики. В ходе таких дискуссий, бесед идет не только обмен информацией по той или иной проблеме, но и знакомство с какими-то элементами другой культуры. Помимо совместных телекоммуникационных проектов во внеурочной деятельности учащиеся могут самостоятельно работать над совершенствованием своих знаний в области иностранного языка. Для этого в сетях существует множество курсов для разных категорий учащихся, предназначенных для самообразования или обучения под руководством преподавателя (дистанционные курсы).

Перечисленными примерами использования программы на занятиях возможности программного комплекса не исчерпываются. Можно лишь наметить ориентиры их возможного применения, но при этом помнить о том, что мультимедийные программы должны поддерживать и усиливать образовательные цели, но не определять их. Слишком легко допустить прямое влияние компьютерной программы на обучаемых там, где нужно действовать в педагогиче-

ском и дидактическом планах более осторожно. И преподавателю вряд ли следует рассчитывать на то, что использование компьютерной техники существенно облегчит его собственный труд. Индивидуализация обучения, непременно сопутствующая использованию информационных технологий на занятии, потребует от преподавателя дополнительных затрат времени и сил.

Технология обучения на основе мультимедийных средств обязательно должна предусматривать эргономические требования, направленные на сохранение психического и физического здоровья курсантов. Наибольшая нагрузка на зрение, статическую позу ложится в том случае, если компьютер превращается в постоянное средство обучения и контроля. К большому сожалению, многие прикладные компьютерные программы содержат одну и ту же методическую ошибку: меньше всего они ориентируют преподавателя на использование их в качестве эффективного средства обучения: в них много жесткого подсчета ошибок и мало реальной помощи обучаемому, оказавшемуся в затруднительном положении. Поэтому программные средства учебного назначения требуют методического совершенствования.

Таким образом, методическая разработка процесса использования прикладных компьютерных программ по изучению иностранного языка должна соответствовать следующим принципиальным положениям:

а) применение компьютерной техники не должно рассматриваться как самоцель, но как эффективное средство, расширяющее возможности освоения лексики, коммуникативных ситуаций, диалогов, иллюстраций к иноязычной культуре;

б) применение компьютерной техники должно способствовать формированию у обучаемых коммуникативных умений и навыков, мотивации взаимопомощи и работы в команде;

в) применение компьютерной техники должно учитывать обязательные требования сохранения психического и физического здоровья курсантов.